

... = persp...
... = m...hojani...

L 65-9
72

142



Abbezite

mahjam un skolahm.

(Otra pawairota un pahrlabota druka.)

Valsts bibliotēka
5774.116
L.N.

652100030



I.

1. a e — a e

2. a e i — e i a
i a e — a e i

3. a e i u — e u i a
u i e a — i a u e

I

4. la le li lu — al el il ul
lu li le la — ul il el al

III

5. ma me mi mu — am em im um
mu mi me ma — um im em am
ma = la — me = li

II

6. na ne ni nu — an en in un
lu ma le ni — um al el am
na = mi ma = ni — li = ni mi = nu

I

7. je ji ja ju — ej ij aj uj
lu ma ne ji — il em un am
ma = ju na = ji — mi = ja je = me

3

8. za ze zi zu — az ez iz uz
ju li ne la — al en il uj
zi = ni ze = li — li = se ji = nu

I

9. ri ru re ra — ir ur er ar
za se nu ri — im un ej az
je = mi ja = ri — ze = ri re = za

Дозволено цензурою. Рига 26-го Января 1891 г.

Drukats pee N. fon Grothufa, Rigā, Walnu-eelā Nr. 5.

f

10. ja je ji ju — af ef if uf
 ra = fa fa = la — ri = fa ne = fa
 ji = la fi = le — la = fi fi = lu
-

w

11. wu wi we wa — utw itw etw atw
 wi = fi we = ru — fe = ra na = wa
 we = za mu = za — fa = wa ru = na
-

j

12. ja je ji ju — aj ej ij uj
 wi = ju ju = mi — li = ja fe = ja
 ri = ja ri = ma — fi ja le = ja
-

d

13. di da du de — id ad ud ed
 de = wu me = du — we = du le = du
 de = ja fu = da — di = wi ta = wi
-

t

14. te tu ta ti — et ut at it
 ti = zu ze = ru — zi = ta de = fa
 fe = wi te = wi — ra = di ra = ti
-

g

15. gu ge gi ga — ag ig eg ug
ga = li na = gi — li = ga mi = ga
dru = wa gru = wa — ag = ri fui = ga
-

k

16. ka ke ki ku — ak ek ik uk
ku = le eg = le — ak = li ma = ki
wil = ki il = gi — kra = tu fal = mu
-

b

17. ab eb ib ub — bu bi be ba
da = ri la = bi — zi = ba bi = ra
bri = du fri = tu — wa = dit ba = dit
-

p

18. pe pu pa pi — ep up ap ip
pu = fe pe = le — la = pa ta = pa
ka = pi pi = ka — su = tim kru = pim
-

g

f

19. gi ge ka ku — ag ug ek ik
ku = gi we = gi — ka = ka sa = ka
pi = ki gri = ki — bru = gu kua = gu
-

l R

20. la le ni nu — il ul ou en
 li = pa nu = fa — zi = ni fu = ni
 fa = la pu = pa — bal = ti fir = ni
-

ř

21. ra re ri ru — ar er ie ur
 ga = ri ka = ri — fu = ru ka = tru
 gra = wa ga = ram — en = ge ze = li
-

řh

22. řhe řhi řha řhu — eřh iřh ařh uřh
 la = řhi řu = řhi — nu = řha pa = řhi
 wiňřh tew řa = řa — ru = na řna = řhi
-

ř

23. řtu řti řte řta — uřt iřt eřt ařt
 řta = ri řti = ba — we = zi jum = ti
 řa = řim řti = řri řtru = pa ři = pa
-

řh řřh

24. řha řhe řřhi řřhu — ařh eřh iřřh uřřh
 da = řha řřhu = pa — me = řhi na = řhi
 řřhu = řřhi du = ři en = ge = lit
-

ds dsch

25. dji dse dschu dscha — idf edf udsch adsch
re = dsu dse = ni — da = dschi dji = ja
wa = dschi ru = dsi — mu = dschet dse = nat
-

ih uh

26. lih = me uh = dens — fih = le pih = le
pih = pe duh = mi — glu = schi fuh = ri
uh = pim pa = tihf we = za buh = da
-

eh ah

27. fal = da fal = da bruh = fle = ni = te
wehl fal = da = fa fe = me = ni = te
mih = la mih = la man mah = fi = na
wehl mih = la = fa mah = mu = ki = te
-

î û

28. pir = ti fir = di — me = dû le = dû
fi = pi dih = fi — schfuh = ni wi = dû
ru = de = ni jeh = ru ee = dsen fuh = ti
-

â ê

29. ma = fa = jâ ði = li = tê uh = de = ni leh = ja
jeh = ri = ni flah = pu = fchi dfeh = ra un leh = za
peh₃ at = kal sa = la = jâ sah = li = tê eh = da

30. ru = bi ru = bi ru = be = ni = ti
ku = pla behr = sa ga = li = nâ
gan tu rih = tu ru = bi = na = fi
ma = na teh = wa tar = bi = nâ

è à

31. ga wè ka wè lih mè ðih mè
strah dà gah dà wa dà bra dà
mek lè ðwil pè ne = beh = dà pa = ru = nâ

ai au

32. ai ri lai wa bal ta ai ta
tau wa lau wa lai me au ga
drau = gi tran = fi fan za fan za
bai da gai da jau fi lau fi

ee ei

33. ee wa tee wa mei ja see ti
mei ta stei dsa lee li mee schi

aita ehd faufu feenu
labi behrni dabu feeru

34. masa masa mei-te-ni-te
tef pa zelu dsee=da=da=ma
fkaiſta balta wil : lai : ni : te
ſarkans ſeedu wai : na : dſinſch

o (na) ni

35. po di o=di ro ga po ga pui fa
mui ſcha pui ſchi lo de bo de

ſka ni fok les no = ſka = ne = ja
wehl ſka = na = ki ſta = bu = li = te
gau = ſchi teh = wa no = rau = da = ju
wehl gau = ſcha = ki mah = mu = li = nas

§

36. azs mats lofs kofs fars gars bars
ods pods sobe robs firgs siws sneegs
auns fauns feets meets aufs faufs
-
- jaufs taufts beigts steigts tehprts flehpts
birs mirs urbts durts faws taws
wadits badits schehlots mee lots mihlets
-

a = e = i = u

37. a : ri e : ju i : ra i : tin u : pe
a : fa a : la e : fi e : fis e : schos
a : schi a : bi u : guns u : pu : ris
a : rojs a : dit a : fa : ras a : da : ta
-
38. fa : fi : na az : ti : na fu : fai : ni
ga : rai : ni fee : ge : lis e : ti : fis
fo : fle : ta : ji schehl : fir : di : ba pe : le : ju : mi
da : ri : na : ja ee : lo : zi : ja at : dee : wo : tees
-

39. *burtu kahrta*

a b z d e (f) g g (h) (ch)
i j k k l l m n n o p r r
f s sch i sch di dich t tsch u w

II.

40. *Latinn burti.*

Mafee:

a b z d e (f) g g (h) (ch) i j k k
l l m n n o p r r s sch s sch ds
dsch t tsch u w.

Seelee:

A B Z D E (F) G G (H) (Ch)
I J K K L L M N N O P R
R S Sch S Sch Ds Dsch T
Tsch U W.

41. Peeturas sīhmes.

• punkts,	:	kolons,
, komats,	;	semikolons,
! issauzejs,	—	domu-sīhme,
? jautatajs,	=	beedrotajs,
	„	„ pēhdinas.

42. a A — b B

a A — b B

Alta brehjs.	Ahsis lehjs.	Vites dseed.
Ahbele seed.	Behrns rand.	Behrsi ang.
Bullis bada.	Balodis knahbā.	Arajs ar.
Balts frihts.	Bahrgs laifs.	Muksta roka.

43. z Z — d D

z Z — d D

Zuhka ehd sīhles.	Zukurs kuhst uhdeni.	
Debess ir sīla.	Dsenis ir raibs.	Dunduri

fösch lopus. Zaunes dsihwo aläs. Dsels jakat
kamehr karsta. Zilweki eet stahwus.

44. *g G — e E*

g G — e E

Ganinsch biju, ganos dsinu,

Gana drehbes mugurâ:

Chrschku biksas, fkujü swahrki,

Gara tahschu zepurite.

45. *i I — j J*

i I — i I

Irbes usturahs gan pa laufeem, gan meschôs.

Izkapts noder labibas un seena plauschanai.

Ihlens ir kurrpneeka amata-rihks. Iuhra ir

plata un juhras uhdens ir sablsch. Zaunek-

leem peenahkaks sawus wezakus godat.

46. *k K — l L*

k K — l L

Ho wafaru dſen gands? — Lopus.

Kas pawafari iſplaukſi tokeem? — Lapas.

Kas ſtipraks par funi? — Lauwa.

Kas ſmalſaks par fanepchm? — Lini.

Liniņa labad lihgot gahju:

Laj mani liniņi lihdseni auga.

47. *m M — n N*

m M — n N

Maiſe.

Maiſe ziwekam wajaſigakais uſturs. Maiſiti neſmahdē ne leels nedſ maſs. No graudeem ſamaſ dſirnawās miltus. No milteem zep maiſi. No rupjeem rudſu milteem zep rupju, no ſmalkeem ſmalſku maiſi. Neween no rudſu milteem, bet ari no kweeſchu milteem zep maiſi. No bihdeleteem kweeſchu milteem zeptu maiſi ſauz par baltu-maiſi. Ja nepadodahs labibina, tad maiſite dahrga. Mubſu deeniſchku maiſi dod mums ſchodeen.

Mahmiņai labu daru, wiņu muhschu dsihwojot;
 Wiņa mani masu kopa, wiņa masu audsinaja.

48. *a O — p P*

o O — p P

Putnincem ir divas kabjas, divi spahrnini un
 mašs knahblitis. Odi, tahrpini, kufainišchi un grau-
 dini ir winu bariba. Putnini taiša ligsdinas furās
 šadehj olinas. Olinas perē kamehr no tahm išchki-
 lahs maši putninu behrnini. Wejee jauninos baro,
 ehdina. Putnini šawus wejos loti mihlē. Kurfch
 behrs šawu tehwu un mahti nemihletu?

49. *r R f s S fch Sch*

r R f s S fch Sch

Mihklas.

Meeksti semē, lapas augschâ. — Rahzeni.

Mej kâ suns, mauro kâ wehrsis, dšeed kâ lakstigale
 un tomehr naw redšams. — Atbals.

Kokahm kerahs, kahjahm sperahs, fur plehschahs,
tur eebahsch eekschâ. — Stellês ausch.

Sarkans wihrinsch, saka bahrsdina. — Burkans.

Stifs! stafs! sten un pufst — raibu gihmi — stundu
mehms. — Pulkstenis.

Schnah; un kusst, bet tomehr paleek uf weetas. Meschs.

Smuidrs, smuidrs ofolinsch, selta poga galotnê. Sweze.

Ş a u l i t ş i l t a , m a h m i ŋ j a u k a ,

A b a s w e e n u m i h ğ u m i ŋ u :

Ş a u l i t ş i l t a — ş i l d i t e e s ,

M a h m i ŋ j a u k a — p a r u n a t .

50.

f S t T u U

f S t T u U

Parunas.

Sem otra galdina weegli kahjas turet.

Schahwajotees tif pusdarba darişi.

Tahda wahrna pehrta, tahda nepehrta.

To firgu jahj, to firgu mekle.

Uhdeni ar şeetiņu ne-eesmelši.
Us mehles medus, apakšč mehles ledus.
Tščiwina kà strasds purwâ.

51. *w* *W* — *w* *W*

Wehl war gulet muhs mahsina,
Wifi darbi padariti:
Zuhka raka rahzentinus,
Kafa ſchkina kahpostinus,
Wista lokus ifraweja,
Gailits zirta ſchagarinus,
Suns ſakuhra uguntinu,
Kakis ſweestu ſakehrneja.

Seelee burtti.

A B C D E (F) G H (I) (Ch) J K
L M N O P R R S Sch S
Sch Di Dich T Dich U W

Makstitee burti.

Maksee:

a b z d e (f) g g (h)
(ch) i j k k l l m n n
o p r r f s fch f fch df
dfch t tch u w

Seelee:

A B Z D E (F)
G G (H) (Ch) I
I K K L L M
N N O P R R
S Sch S Sch Df
Dfch T Tsch U W

52. Pasazina.

Wezs, wezs wihrinšč ara zekmalâ ar raibu keh-
witi. Winšč ara, ara, kamehr usara masu lahđiti.
Tanî bij eefščâ pezas pelu astites. Weena bij tif
gara —, otra tif gara ———, treschâ tif gara ———,
zeturtâ tif gara ———, peektâ tif gara kâ ſchi pasazina.

53. Notufa.

Kaujam eščas, metam katlâ, likšim wahrit: tehtem
pepe, memmei pepe, behrneem ſulina maiſei mehrzet,
kakim ſchkihwitis nolaiſit, ſunim kaulinšč nolupinat, wiſtai
drupatiščas ſalaſit, muščai galbinsč noſlauzit; ſiluh, ſiluh!

54. Meli.

Reiſ tſchetri wihri nokehra dſihwu ſaki. Birmais
no teem bija aſls, otrais mehms, treschais klibs un
zeturtais bija pliks. Aklais eeraudſija ſaki pa laufu
ſkrejam, mehmais uſſauza klibajam, lai kerot, klibais
nokehra un eedewa plikajam, kuršč to eebaſja aſotê.

55. Tautos dseefmas.

Kurfch putniniš agri škrehja,
Agri šlauka deguniu!
Kurfch behrniniš maštei klaufa,
Agri ehda brofastiau.

Seema nahza raudadama,
Zimdu seku prašidama;
Nahz nahkdama wašariņa
Wiši behrni tewis gaida.

56. Tehws un dehls.

Dehls šaka: „Deht, pehrz man brilles, es gribu grahmatas lafit, tapat kà tu.“

„Labi,“ tehws atbildeja, „es pirkšchu gan tew brilles, bet tiš behrnu brilles.“ Un winšch nopirka dehlinam — ahbeziti.

57. Suhras asaras.

Kahds puisens raudaja gaušchahm asarahm. „Kas tew fait?“ prašija weens zelinceks. — „Man pašuda naudina, šo mašte eedewa.“ — „Neraudi wis, šče tew

zita tai meetâ." Puišens šaneh̄ma naudu un atkal
šah̄ka raudat. „Kapeh̄z tu wehl raudi?“ — „Râ tad
neraudat! Ja man pirmais naudasgabals nebuhtu pa-
judis, tad man tagad buhtu divas naudas.“

58. Diwi gaiſi.

Diwi gaiſi pluhzahs un weens no abeem otru uswah-
reja. Tas, kurſch bija uswahrets, eekuhl̄ahs paklehti, bet
uswahretajs usſkreh̄ja us jumta un wiſâ rihklê kleedsa:
ki-ki-ri-kih! Te kur bijis kur nê wanags klaht, ſagrah̄ba
kleedseju un aisneſa ſew meelaſtam.

59. Sirgs.

Sirgam ir galwa, kalls, rumpis, tſchetras ſah̄jas
un weena aſte. Râ ziteem lopeem tâ ari ſirgam ir divas
azis, divas auſis un mute ar ſobeem. Spalwa ſirgeem
daſchada: gan ſirma, balta, bruĥna, gan melna. Ar
ſirgeem jahj, brauz, ar un ezê. Sirgs labi redſ un
ſmalli dſird; tas pat tumsâ zelu ſin. Spodribu un
ruh̄pigu kopſchanu ſirgs loti zeeni. Labs ſirgs paſih̄ſt
ſawu kopeju, pret to wiſch̄ ir leh̄ns, miĥligs un tam
paſlaufigs.

60. **Râ mahju lopi nahkufchi pee zilwekeem.**

Bezôs laikôs mahju lopi dsihwojuschi meschâ, wîfi kopâ, no fuhnahm taifitâ buhdinâ. Reif buhdinu usgahjis wilks, kam tuhdat eefahrojees taufâ fîwena. Rahdu deenu, kad fîwens fildijeess buhdinâ pee uguns-kura, wilks to nokampis un rahwis laukâ. Siwens, redsedams, ka labi wairs nebuhs, sahjis fleegt: „Kur wihri, fur wihri!“ Tuhlin peeskrehjis flacht wehrfis un ar saweem aseem rageem peespeedis wilku pee seenas un auns nu tif dewis ka dewis wilkam tufschumôs, kamehr schim tihri stihwam un greifam palamejees ismuft. Wilks, gribedams atreebtees, nogahjis pee Seemela, wehja mahtes nifnâ dehla, un luhdis, lai palihdsot lopus isdsiht no mescha. Seemelis, kam tahdi launi darbi pa prahtam, noskrehjis us meschu un puhtis tif breefmigi, ka wisa seme un uhdeni fasaluschi un sneegs aumalahm biris no gaisa. Wehrfis, newaredams wairs isturet breefmigâ aufstuma, lihdis ari buhdinâ; bet rahi aiskehruschees un buhdina sagahjushehs. Lopi, newaredami wairs zitadi glahbtees, nogahjuschi dsihwot pee zilwekeem, fur tee palikuschi lihds scho baltu deenu.

61. Kofs un sable.

Kofam stipras saknes, zeets, refns stahws, leeli, gari sari, apklahti kuplahm lapahm waj adatahm. Sahles saknes smalkas, teewas; to war weegli no semes israut. Bet sahlitei skaisiti seedi, kahbus tik retumis us koka atrod. Lauku, tur dauds koku sa-audsis, sauz par birsi waj meschu. Meschôs dsihwo daschadi swehri: lapsas, ahpschi, wilki, lahtschi un ziti. Tur aug ir sehnes un ogas. Sahlite, kà paklahta sala willaine, aug pa mihsstahm plawahm un lefnahm lankahm. Wajarâ schi sala willaine mirds dseltenahm, baltahm, silahm un farkanahm pukitehm. Koku isleeta dedsinamai malkai un ehku buhwehm. Sahle der kustoneem par baribu.

~~~~~

## 62. Subgschanas.

Masais behrnin, bihstees Deewu, Deews tas Kungs, reds un dsird, wisas leetas, alaschin, amen.

---

Breekſch ehſchanas.

Deews Kungs, debefu Tehws, ſwehti muhs un ſchihſ  
Tawas dahwanas, fo no Tawas ſchehlaſtibas ſanemam  
zaur Jeſu Kriſtu! Amen.

---

Behz ehſchanas.

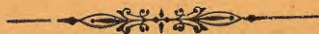
Bateizeet tam Kungam, jo Wiſch ir mihligs un  
Wina ſchehlaſtiba paleef muhſchigi! Amen.

---

Muhſu Tehws.

Muhſu Tehws debefis. Swehtits lai top Taws  
wahrds. Lai nahf Tawa walſtiba. Taws prahts lai  
noteef, fà debefis, tà aridsan ſemes wirſü. Muhſu dee-  
niſchfu maiſi dod mums ſchodeen. Peedod mums muhſu  
parahdus, fà mehſ peedodam ſaweem parahdneekem.  
Re-eewed muhs fahrdinaſchanâ, bet atpeſti muhs no  
launa. So Dew peeder ta walſtiba, tas ſpehſ un gods,  
ſcheit laizigi, tur muhſchigi. Amen.

---



## Reises rekkins.

[ 25, - ]

### Masais ween reij weens.

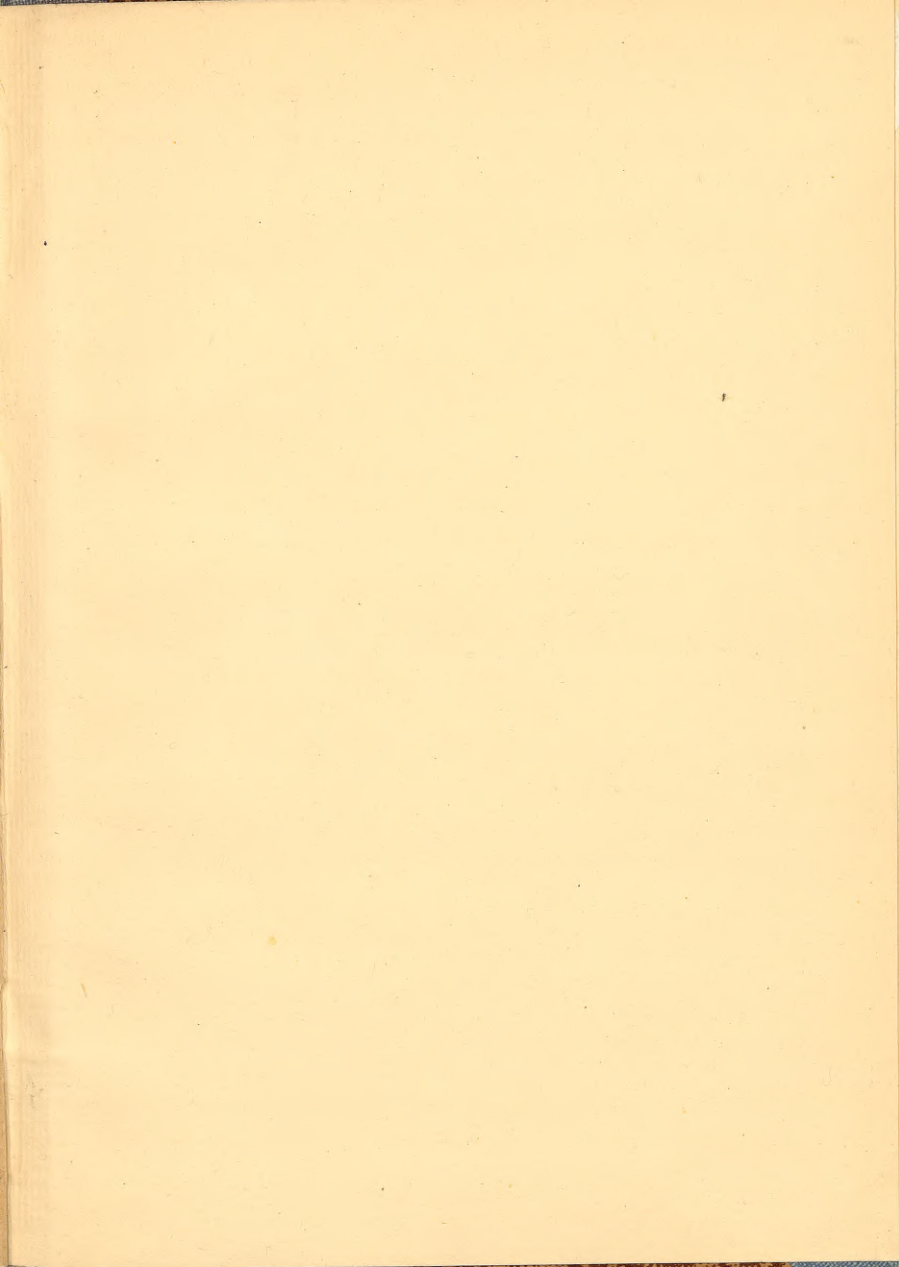
|        |      |    |        |      |    |        |      |    |
|--------|------|----|--------|------|----|--------|------|----|
| 1 reij | 1 ir | 1  | 3 reij | 1 ir | 3  | 4 reij | 1 ir | 4  |
| 2 ×    | 2 =  | 4  | 3 ×    | 2 =  | 6  | 4 ×    | 2 =  | 8  |
| 2 ×    | 3 =  | 6  | 3 ×    | 3 =  | 9  | 4 ×    | 3 =  | 12 |
| 2 ×    | 4 =  | 8  | 3 ×    | 4 =  | 12 | 4 ×    | 4 =  | 16 |
| 2 ×    | 5 =  | 10 | 3 ×    | 5 =  | 15 | 4 ×    | 5 =  | 20 |
| 2 ×    | 6 =  | 12 | 3 ×    | 6 =  | 18 | 4 ×    | 6 =  | 24 |
| 2 ×    | 7 =  | 14 | 3 ×    | 7 =  | 21 | 4 ×    | 7 =  | 28 |
| 2 ×    | 8 =  | 16 | 3 ×    | 8 =  | 24 | 4 ×    | 8 =  | 32 |
| 2 ×    | 9 =  | 18 | 3 ×    | 9 =  | 27 | 4 ×    | 9 =  | 36 |
| 2 ×    | 10 = | 20 | 3 ×    | 10 = | 30 | 4 ×    | 10 = | 40 |

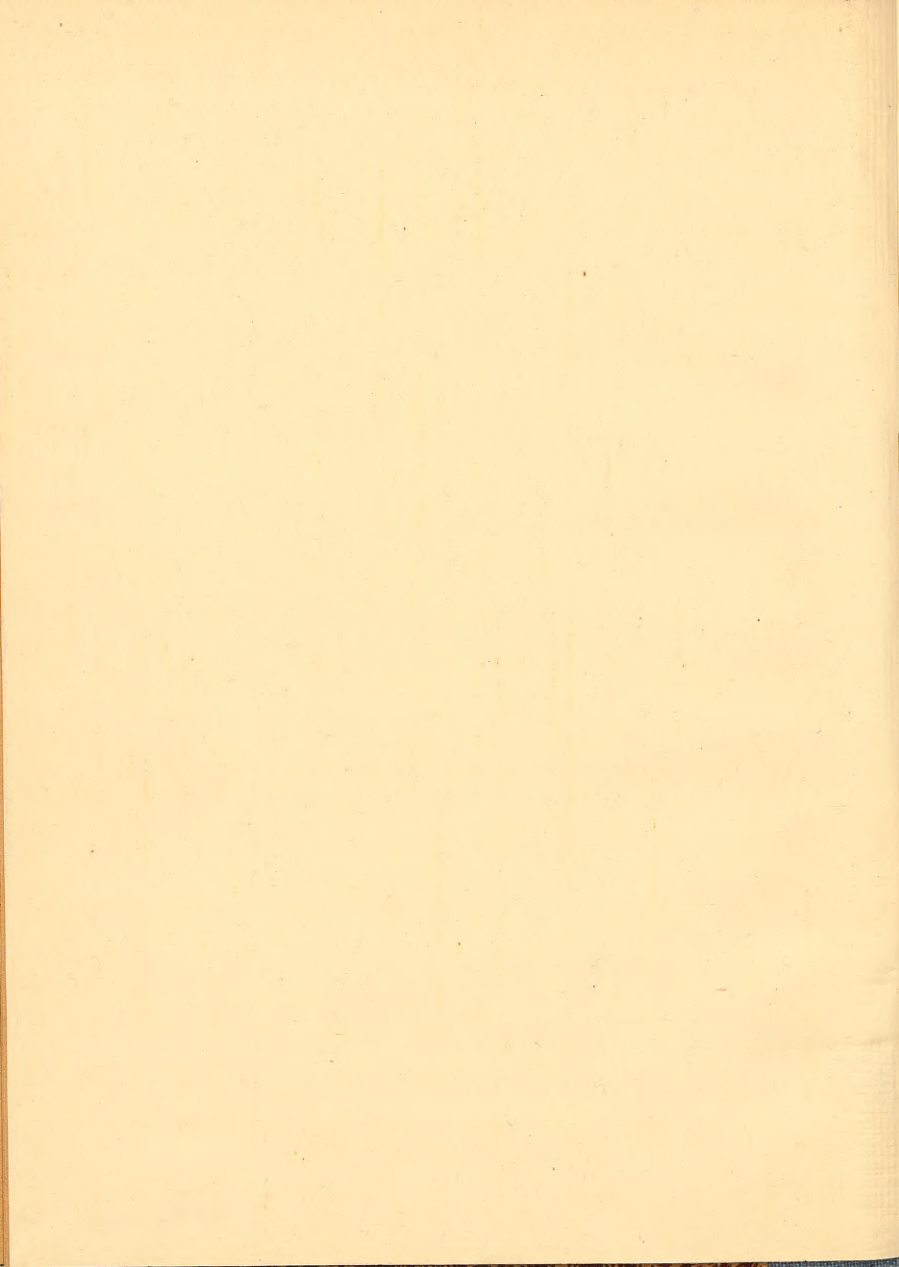
|        |      |    |        |      |    |        |      |    |
|--------|------|----|--------|------|----|--------|------|----|
| 5 reij | 1 ir | 5  | 6 reij | 1 ir | 6  | 7 reij | 1 ir | 7  |
| 5 ×    | 2 =  | 10 | 6 ×    | 2 =  | 12 | 7 ×    | 2 =  | 14 |
| 5 ×    | 3 =  | 15 | 6 ×    | 3 =  | 18 | 7 ×    | 3 =  | 21 |
| 5 ×    | 4 =  | 20 | 6 ×    | 4 =  | 24 | 7 ×    | 4 =  | 28 |
| 5 ×    | 5 =  | 25 | 6 ×    | 5 =  | 30 | 7 ×    | 5 =  | 35 |
| 5 ×    | 6 =  | 30 | 6 ×    | 6 =  | 36 | 7 ×    | 6 =  | 42 |
| 5 ×    | 7 =  | 35 | 6 ×    | 7 =  | 42 | 7 ×    | 7 =  | 49 |
| 5 ×    | 8 =  | 40 | 6 ×    | 8 =  | 48 | 7 ×    | 8 =  | 56 |
| 5 ×    | 9 =  | 45 | 6 ×    | 9 =  | 54 | 7 ×    | 9 =  | 63 |
| 5 ×    | 10 = | 50 | 6 ×    | 10 = | 60 | 7 ×    | 10 = | 70 |

|        |      |    |        |      |    |         |      |     |
|--------|------|----|--------|------|----|---------|------|-----|
| 8 reij | 1 ir | 8  | 9 reij | 1 ir | 9  | 10 reij | 1 ir | 10  |
| 8 ×    | 2 =  | 16 | 9 ×    | 2 =  | 18 | 10 ×    | 2 =  | 20  |
| 8 ×    | 3 =  | 24 | 9 ×    | 3 =  | 27 | 10 ×    | 3 =  | 30  |
| 8 ×    | 4 =  | 32 | 9 ×    | 4 =  | 36 | 10 ×    | 4 =  | 40  |
| 8 ×    | 5 =  | 40 | 9 ×    | 5 =  | 45 | 10 ×    | 5 =  | 50  |
| 8 ×    | 6 =  | 48 | 9 ×    | 6 =  | 54 | 10 ×    | 6 =  | 60  |
| 8 ×    | 7 =  | 56 | 9 ×    | 7 =  | 63 | 10 ×    | 7 =  | 70  |
| 8 ×    | 8 =  | 64 | 9 ×    | 8 =  | 72 | 10 ×    | 8 =  | 80  |
| 8 ×    | 9 =  | 72 | 9 ×    | 9 =  | 81 | 10 ×    | 9 =  | 90  |
| 8 ×    | 10 = | 80 | 9 ×    | 10 = | 90 | 10 ×    | 10 = | 100 |









LATVIJAS NACIONĀLĀ BIBLIOTĒKA



0309012359